



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

VERSLAG VAN EEN MALEISCH VERHAAL

BEHELZENDE DE LOTGEVALLEN VAN Samáun.

Van dit verhaal ¹⁾ bezit ik een handschrift in klein 4to van 112 bladzijden. 't Begin ontbreekt, daar op de eerste bladzijde reeds gesproken wordt van *Abu Djahal* ²⁾'s togt tegen *Samáun*. ³⁾ Van de Sundasche bewerking bezit ik een handschrift in kl. 4to van 140 bladzijden. Hieruit blijkt, dat de held een zoon is van *Halid* (حالد), die als een reusachtig man wordt beschreven, en een afgoden-dienaar was. Het Sundasche handschrift begint met te verhalen, dat *Halid* met zijne vrouw van de afgoden (*wongwongan*) een zoon verzocht, die zich mogt onderscheiden door buitengewone begaafdheden. God zendt daarop den engel Gabriël met een glans naar beneden, zoodat *Halid's* gemalin zwanger werd en naderhand van een zoon beviel, die tot naam *Samáun* ontving. *Samáun* was nog maar 3 dagen oud toen hij begon te spreken, en tot zijn moeder zeide, dat hij hare melk niet wilde gebruiken, omdat zij nog ongeloovig was. Ook zijn vader wilde hij niet erkennen voor deze 't ware geloof omhelsde. Nadat *Halid* en zijne vrouw den Islam hadden omhelsd, daalt Gabriël neder, en beveelt Muhammad den kleinen *Samáun* te bezoeken, daar deze bestemd was een zijner krachtigste bondgenooten te worden. *Abu Djahal* hoorende, dat *Halid* de afgodendienst had afgezworen, gaat hem opzoeken, maar schrikt zoozeer van 't wondervolle jongetje, dat hij met de oogen gesloten uit *Halid's*

¹⁾ حكاية سباعون

²⁾ أبو جهل

³⁾ Deze eigennaam is naar een Javaansch handschrift, behelzende de geschiedenis van Jozef, die van een der zonen van Jacob (Simeon). Richardson geeft echter als naam van Simeon: سيمان (*Sim-'ān*) op, maar voegt er 't Hebreeuwsche *Sjamaun* bij. De naam *Samaun* is echter in den Indischen Archipel de gebruikelijke, zoo als ook blijkt uit den naam *Ismangun* bij de Javanen; althans ik ken zekeren *Raden Mas Ismangun* een zoon van *Raden Adipati Danurēdja* van *Jogjakarta*. Dat de Jav. de ع als *ng* uitspreken is van algemeene bekendheid.

huis vlugtende tegen zijn eigen minister ¹⁾ aan bonste, en dezen om genade bad, daar hij hem voor *Samáun* hield. *Abu Djahal* wordt daarop door *Sorakal* aangezet *Kiněm*, koning van *Iskan-đěrijah*, met groote beloften over te halen, Muhammad te gaan dooden. *Kiněm* vertrekt met een talrijk leger naar 't huis van den profeet, dien hij eerst wilde dooden, voor hij kans zag *Samáun* van kant te maken. Door de groote duisternis echter raakte men verdwaald, en kwam aan *Samáun*'s woonplaats. *Samáun* rigt zoo'n groote slagting ²⁾ onder den vijand aan, dat er maar drie overbleven, om *Abu Djahal* den uitslag van hunnen togt te boodschappen. *Abu Djahal* beklagt zich nu bij Muhammad over *Samáun*, maar Gabriel komt den profeet met de ware toedragt der zaak bekend maken, zoodat de aanklager beschaamd moest afdruipeu. *Samáun* gaat hierop *Abu Djahal*'s dochter *Nasijah* schaken, en brengt haar bij den profeet, die haar aan *Samáun* tot vrouw gaf. Nu wendt zich *Abu Djahal* tot *Bakti* koning van *Sari* om hulp. Deze vorst nu had een dochter, met name *Marijah*, die op een goeden nacht smoorlijk verliefd was geworden op den profeet, die haar in den droom verscheen. Zij schrijft den Profeet een brief, waarin zij hem hare liefde bekent, en zich aanbiedt hem als slavin te dienen. Deze correspondentie komt ter oore van *Bakti*, die Muhammad deswegen den oorlog aandoet. In dezen oorlog doet *Samáun* groote diensten als *éclairéur*, ofschoon hij nog maar een knaap was. Hij slaat daarbij een menigte bullebakken, generaals ³⁾ en voorvechters van *Bakti* mors dood, en is in 't gevecht zelf zoo gehavend dat er van zijn ligchaam niets anders overbleef dan botten. *Bakti* is eindelijk in 't naauw gedreven, en neemt het besluit, zich in zijn stad terug te trekken na rondom haar brandhout, met olie begoten, te hebben laten stapelen. Zijn dochter vertrekt met

¹⁾ *Sorakal*.

²⁾ Zijn zwaard heet hier *Dulpakar*, dat eigenlijk de naam is van Ali's zwaard (ذو الفقار)

³⁾ De generaal van *Bakti* heet hier فاتة انده; waaruit men de corruptie van 't handschrift kan zien. Het is blijkbaar, dat hier niets anders kan bedoeld zijn dan 't Jav. *patindih*.

hare bedienden heimelijk uit de stad, gaat naar 't kamp van den Profeet, en neemt den Islam aan. Muhammad zendt nu *Ali* ¹⁾ en *Samáun* naar *Bakti* om dezen over te halen, den Islam aan te nemen. De afgezanten vinden de poorten gesloten, en bedienen zich van een hijschmachine ²⁾ om in de stad te komen. *Ali* en *Samáun* worden bij het binnenkomen door de engelen beschut tegen 't vlammeende hout, en dooden eindelijk den ongeloovigen Koning.

Zie daar in 't kort den inhoud van 't verhaal. Wat betreft de handschriften, waartoe ik toegang gehad heb, zij zijn twee in getal. Het eene is zoo als ik boven zeide in mijn bezit, en het andere in 't bezit van een inlander te Batavia, die het mij leende, en daardoor mij in staat stelde, er eenige opmerkelijke plaatsen uit over te schrijven. Een ander handschrift is in 't bezit van D^s. Fraissinet. De beide handschriften, die ik heb kunnen raadplegen zijn zoo verschrikkelijk gehavend door een Batavia-schen afschrijver, dat de taal er van met moeite door een echten Maleijer zoude verstaan worden, daar zij overloopt van Bataviasch Maleisch. ³⁾ Het zal een heksetoer zijn de taal er van te zuiveren, en nog meer, de eigennamen, die er in voorkomen, allen goed te spellen. Den beoefenaar van 't Maleisch meen ik een dienst te bewijzen met iets uit 't verhaal mede te deelen, mij houdende aan die twee handschriften. Ik kies als taalproeve de beschrijving van *Marijah's* schoonheid, daar men er iets uit leeren kan. Ik neem tot grondslag van den tekst het mij door een inlander geleende handschrift, en geef de varianten uit het mijne, dat ik *b* zal merken. In de spelling heb ik regelmaat gebragt, maar behoud wat er opmerkelijk in is:

¹⁾ Volgens 't verhaal is deze de oom van moeder's kant (مامقن) van *Samáun*.

²⁾ Het handschrift heeft tweemaal كيشكوتنى, dat van 't Jav. *senggot* moet afgeleid zijn. De Sunda tekst heeft *kèrèkan*.

³⁾ b. v. *kasasar* (in pl. v. *sāsāt*), *mesēm* (in pl. v. *tārsānjum*), *bēnde pērang* (in pl. v. *gāndārang pārang*), *bērgunēm tjatur* (in pl. v. برمشاورة) enz. Ook wordt er *ilir* in gebezigd in pl. v. *utara* (de *zeekant* is te Batavia 't Noorden).

اد کورځ راج برنام راج بقتي نځري کاري نام نځرين ايت مک
 راج بقتي ايت اد امفون انق فرمفون کورځ ترلال امت ايلوله
 رفان ¹⁾ فارکن ²⁾ (دان) ورن مکان ايت کفرت درين کجورځ
 چهيان کفرت بولن فرنام امفت بلس هاري بولن دان رمبتن
 ايت ³⁾ (ايکل ۲ فاته ۲) فنجځن کافي د ⁴⁾ (تومت ککين) دان
 السن کفرت تاج د بنتق ⁵⁾ (دان) اوجځ کوفځن کفرت داون
 مځکس ⁶⁾ متان ⁷⁾ کفرت بيدج چوکي دان هيدځن کفرت قلم
 درنچم دان ففين کفرت فاه د لايځ دان بيدرن مير دليم دان
 ککين هيتم کفرت کايځ کبځ لننق (داوجځن) تاده اير فينځ دان
 جځکنن تيرکس دان ددان بيدځ دان ⁸⁾ (جرين) کفرت دوري
 لننق تيرکس کسون کفرت تير د کوفس دان فهان کفرت فاه
⁹⁾ (بالځ بسرن) دان بتسن ¹⁰⁾ بنتځ فاد دان کولتن کفرت امس
 بات کبيلن يځ يهار د کفځ جځ اي منځلځ کفرت کيلت جځ
 اي ميسم کفرت گول ماد ¹¹⁾ (جو) بارځ لکون فنتس دفنځ
 اورځ مانس دليمت ¹²⁾ (ميسرن تيداله کچيو انق اورځ ترلال
 امت) بجقسان لاځ تيد ¹³⁾ (له) چلان دان ¹³⁾ دالم مهاجان
 حرمت ¹⁴⁾ (لاځ) کفد ايپندان دان کفد کلورگان ادفون نمان
 تون فتري ديوي ماريه enz.

AMSTERDAM, 14 Maart 1866.

H. N. VAN DER TUUK.

¹⁾ b: heeft hier دان ²⁾ ontbreekt in b. ³⁾ b: ايکل فاته مايځ ⁴⁾ b: ⁵⁾ مات کاک ⁶⁾ b heeft hier: دان ⁷⁾ تاده کريغت دان ⁸⁾ لنتق د ⁹⁾ جريجين (Jav. *djaridji*.) ¹⁰⁾ b: هيلم ¹¹⁾ b: بلالځ بسرن د تځه ¹²⁾ b: ¹³⁾ b: ¹⁴⁾ b: ¹⁵⁾ b: ¹⁶⁾ b: ¹⁷⁾ b: ¹⁸⁾ b: ¹⁹⁾ b: ²⁰⁾ b: ²¹⁾ b: ²²⁾ b: ²³⁾ b: ²⁴⁾ b: ²⁵⁾ b: ²⁶⁾ b: ²⁷⁾ b: ²⁸⁾ b: ²⁹⁾ b: ³⁰⁾ b: ³¹⁾ b: ³²⁾ b: ³³⁾ b: ³⁴⁾ b: ³⁵⁾ b: ³⁶⁾ b: ³⁷⁾ b: ³⁸⁾ b: ³⁹⁾ b: ⁴⁰⁾ b: ⁴¹⁾ b: ⁴²⁾ b: ⁴³⁾ b: ⁴⁴⁾ b: ⁴⁵⁾ b: ⁴⁶⁾ b: ⁴⁷⁾ b: ⁴⁸⁾ b: ⁴⁹⁾ b: ⁵⁰⁾ b: ⁵¹⁾ b: ⁵²⁾ b: ⁵³⁾ b: ⁵⁴⁾ b: ⁵⁵⁾ b: ⁵⁶⁾ b: ⁵⁷⁾ b: ⁵⁸⁾ b: ⁵⁹⁾ b: ⁶⁰⁾ b: ⁶¹⁾ b: ⁶²⁾ b: ⁶³⁾ b: ⁶⁴⁾ b: ⁶⁵⁾ b: ⁶⁶⁾ b: ⁶⁷⁾ b: ⁶⁸⁾ b: ⁶⁹⁾ b: ⁷⁰⁾ b: ⁷¹⁾ b: ⁷²⁾ b: ⁷³⁾ b: ⁷⁴⁾ b: ⁷⁵⁾ b: ⁷⁶⁾ b: ⁷⁷⁾ b: ⁷⁸⁾ b: ⁷⁹⁾ b: ⁸⁰⁾ b: ⁸¹⁾ b: ⁸²⁾ b: ⁸³⁾ b: ⁸⁴⁾ b: ⁸⁵⁾ b: ⁸⁶⁾ b: ⁸⁷⁾ b: ⁸⁸⁾ b: ⁸⁹⁾ b: ⁹⁰⁾ b: ⁹¹⁾ b: ⁹²⁾ b: ⁹³⁾ b: ⁹⁴⁾ b: ⁹⁵⁾ b: ⁹⁶⁾ b: ⁹⁷⁾ b: ⁹⁸⁾ b: ⁹⁹⁾ b: ¹⁰⁰⁾ b: ¹⁰¹⁾ b: ¹⁰²⁾ b: ¹⁰³⁾ b: ¹⁰⁴⁾ b: ¹⁰⁵⁾ b: ¹⁰⁶⁾ b: ¹⁰⁷⁾ b: ¹⁰⁸⁾ b: ¹⁰⁹⁾ b: ¹¹⁰⁾ b: ¹¹¹⁾ b: ¹¹²⁾ b: ¹¹³⁾ b: ¹¹⁴⁾ b: ¹¹⁵⁾ b: ¹¹⁶⁾ b: ¹¹⁷⁾ b: ¹¹⁸⁾ b: ¹¹⁹⁾ b: ¹²⁰⁾ b: ¹²¹⁾ b: ¹²²⁾ b: ¹²³⁾ b: ¹²⁴⁾ b: ¹²⁵⁾ b: ¹²⁶⁾ b: ¹²⁷⁾ b: ¹²⁸⁾ b: ¹²⁹⁾ b: ¹³⁰⁾ b: ¹³¹⁾ b: ¹³²⁾ b: ¹³³⁾ b: ¹³⁴⁾ b: ¹³⁵⁾ b: ¹³⁶⁾ b: ¹³⁷⁾ b: ¹³⁸⁾ b: ¹³⁹⁾ b: ¹⁴⁰⁾ b: ¹⁴¹⁾ b: ¹⁴²⁾ b: ¹⁴³⁾ b: ¹⁴⁴⁾ b: ¹⁴⁵⁾ b: ¹⁴⁶⁾ b: ¹⁴⁷⁾ b: ¹⁴⁸⁾ b: ¹⁴⁹⁾ b: ¹⁵⁰⁾ b: ¹⁵¹⁾ b: ¹⁵²⁾ b: ¹⁵³⁾ b: ¹⁵⁴⁾ b: ¹⁵⁵⁾ b: ¹⁵⁶⁾ b: ¹⁵⁷⁾ b: ¹⁵⁸⁾ b: ¹⁵⁹⁾ b: ¹⁶⁰⁾ b: ¹⁶¹⁾ b: ¹⁶²⁾ b: ¹⁶³⁾ b: ¹⁶⁴⁾ b: ¹⁶⁵⁾ b: ¹⁶⁶⁾ b: ¹⁶⁷⁾ b: ¹⁶⁸⁾ b: ¹⁶⁹⁾ b: ¹⁷⁰⁾ b: ¹⁷¹⁾ b: ¹⁷²⁾ b: ¹⁷³⁾ b: ¹⁷⁴⁾ b: ¹⁷⁵⁾ b: ¹⁷⁶⁾ b: ¹⁷⁷⁾ b: ¹⁷⁸⁾ b: ¹⁷⁹⁾ b: ¹⁸⁰⁾ b: ¹⁸¹⁾ b: ¹⁸²⁾ b: ¹⁸³⁾ b: ¹⁸⁴⁾ b: ¹⁸⁵⁾ b: ¹⁸⁶⁾ b: ¹⁸⁷⁾ b: ¹⁸⁸⁾ b: ¹⁸⁹⁾ b: ¹⁹⁰⁾ b: ¹⁹¹⁾ b: ¹⁹²⁾ b: ¹⁹³⁾ b: ¹⁹⁴⁾ b: ¹⁹⁵⁾ b: ¹⁹⁶⁾ b: ¹⁹⁷⁾ b: ¹⁹⁸⁾ b: ¹⁹⁹⁾ b: ²⁰⁰⁾ b: ²⁰¹⁾ b: ²⁰²⁾ b: ²⁰³⁾ b: ²⁰⁴⁾ b: ²⁰⁵⁾ b: ²⁰⁶⁾ b: ²⁰⁷⁾ b: ²⁰⁸⁾ b: ²⁰⁹⁾ b: ²¹⁰⁾ b: ²¹¹⁾ b: ²¹²⁾ b: ²¹³⁾ b: ²¹⁴⁾ b: ²¹⁵⁾ b: ²¹⁶⁾ b: ²¹⁷⁾ b: ²¹⁸⁾ b: ²¹⁹⁾ b: ²²⁰⁾ b: ²²¹⁾ b: ²²²⁾ b: ²²³⁾ b: ²²⁴⁾ b: ²²⁵⁾ b: ²²⁶⁾ b: ²²⁷⁾ b: ²²⁸⁾ b: ²²⁹⁾ b: ²³⁰⁾ b: ²³¹⁾ b: ²³²⁾ b: ²³³⁾ b: ²³⁴⁾ b: ²³⁵⁾ b: ²³⁶⁾ b: ²³⁷⁾ b: ²³⁸⁾ b: ²³⁹⁾ b: ²⁴⁰⁾ b: ²⁴¹⁾ b: ²⁴²⁾ b: ²⁴³⁾ b: ²⁴⁴⁾ b: ²⁴⁵⁾ b: ²⁴⁶⁾ b: ²⁴⁷⁾ b: ²⁴⁸⁾ b: ²⁴⁹⁾ b: ²⁵⁰⁾ b: ²⁵¹⁾ b: ²⁵²⁾ b: ²⁵³⁾ b: ²⁵⁴⁾ b: ²⁵⁵⁾ b: ²⁵⁶⁾ b: ²⁵⁷⁾ b: ²⁵⁸⁾ b: ²⁵⁹⁾ b: ²⁶⁰⁾ b: ²⁶¹⁾ b: ²⁶²⁾ b: ²⁶³⁾ b: ²⁶⁴⁾ b: ²⁶⁵⁾ b: ²⁶⁶⁾ b: ²⁶⁷⁾ b: ²⁶⁸⁾ b: ²⁶⁹⁾ b: ²⁷⁰⁾ b: ²⁷¹⁾ b: ²⁷²⁾ b: ²⁷³⁾ b: ²⁷⁴⁾ b: ²⁷⁵⁾ b: ²⁷⁶⁾ b: ²⁷⁷⁾ b: ²⁷⁸⁾ b: ²⁷⁹⁾ b: ²⁸⁰⁾ b: ²⁸¹⁾ b: ²⁸²⁾ b: ²⁸³⁾ b: ²⁸⁴⁾ b: ²⁸⁵⁾ b: ²⁸⁶⁾ b: ²⁸⁷⁾ b: ²⁸⁸⁾ b: ²⁸⁹⁾ b: ²⁹⁰⁾ b: ²⁹¹⁾ b: ²⁹²⁾ b: ²⁹³⁾ b: ²⁹⁴⁾ b: ²⁹⁵⁾ b: ²⁹⁶⁾ b: ²⁹⁷⁾ b: ²⁹⁸⁾ b: ²⁹⁹⁾ b: ³⁰⁰⁾ b: ³⁰¹⁾ b: ³⁰²⁾ b: ³⁰³⁾ b: ³⁰⁴⁾ b: ³⁰⁵⁾ b: ³⁰⁶⁾ b: ³⁰⁷⁾ b: ³⁰⁸⁾ b: ³⁰⁹⁾ b: ³¹⁰⁾ b: ³¹¹⁾ b: ³¹²⁾ b: ³¹³⁾ b: ³¹⁴⁾ b: ³¹⁵⁾ b: ³¹⁶⁾ b: ³¹⁷⁾ b: ³¹⁸⁾ b: ³¹⁹⁾ b: ³²⁰⁾ b: ³²¹⁾ b: ³²²⁾ b: ³²³⁾ b: ³²⁴⁾ b: ³²⁵⁾ b: ³²⁶⁾ b: ³²⁷⁾ b: ³²⁸⁾ b: ³²⁹⁾ b: ³³⁰⁾ b: ³³¹⁾ b: ³³²⁾ b: ³³³⁾ b: ³³⁴⁾ b: ³³⁵⁾ b: ³³⁶⁾ b: ³³⁷⁾ b: ³³⁸⁾ b: ³³⁹⁾ b: ³⁴⁰⁾ b: ³⁴¹⁾ b: ³⁴²⁾ b: ³⁴³⁾ b: ³⁴⁴⁾ b: ³⁴⁵⁾ b: ³⁴⁶⁾ b: ³⁴⁷⁾ b: ³⁴⁸⁾ b: ³⁴⁹⁾ b: ³⁵⁰⁾ b: ³⁵¹⁾ b: ³⁵²⁾ b: ³⁵³⁾ b: ³⁵⁴⁾ b: ³⁵⁵⁾ b: ³⁵⁶⁾ b: ³⁵⁷⁾ b: ³⁵⁸⁾ b: ³⁵⁹⁾ b: ³⁶⁰⁾ b: ³⁶¹⁾ b: ³⁶²⁾ b: ³⁶³⁾ b: ³⁶⁴⁾ b: ³⁶⁵⁾ b: ³⁶⁶⁾ b: ³⁶⁷⁾ b: ³⁶⁸⁾ b: ³⁶⁹⁾ b: ³⁷⁰⁾ b: ³⁷¹⁾ b: ³⁷²⁾ b: ³⁷³⁾ b: ³⁷⁴⁾ b: ³⁷⁵⁾ b: ³⁷⁶⁾ b: ³⁷⁷⁾ b: ³⁷⁸⁾ b: ³⁷⁹⁾ b: ³⁸⁰⁾ b: ³⁸¹⁾ b: ³⁸²⁾ b: ³⁸³⁾ b: ³⁸⁴⁾ b: ³⁸⁵⁾ b: ³⁸⁶⁾ b: ³⁸⁷⁾ b: ³⁸⁸⁾ b: ³⁸⁹⁾ b: ³⁹⁰⁾ b: ³⁹¹⁾ b: ³⁹²⁾ b: ³⁹³⁾ b: ³⁹⁴⁾ b: ³⁹⁵⁾ b: ³⁹⁶⁾ b: ³⁹⁷⁾ b: ³⁹⁸⁾ b: ³⁹⁹⁾ b: ⁴⁰⁰⁾ b: ⁴⁰¹⁾ b: ⁴⁰²⁾ b: ⁴⁰³⁾ b: ⁴⁰⁴⁾ b: ⁴⁰⁵⁾ b: ⁴⁰⁶⁾ b: ⁴⁰⁷⁾ b: ⁴⁰⁸⁾ b: ⁴⁰⁹⁾ b: ⁴¹⁰⁾ b: ⁴¹¹⁾ b: ⁴¹²⁾ b: ⁴¹³⁾ b: ⁴¹⁴⁾ b: ⁴¹⁵⁾ b: ⁴¹⁶⁾ b: ⁴¹⁷⁾ b: ⁴¹⁸⁾ b: ⁴¹⁹⁾ b: ⁴²⁰⁾ b: ⁴²¹⁾ b: ⁴²²⁾ b: ⁴²³⁾ b: ⁴²⁴⁾ b: ⁴²⁵⁾ b: ⁴²⁶⁾ b: ⁴²⁷⁾ b: ⁴²⁸⁾ b: ⁴²⁹⁾ b: ⁴³⁰⁾ b: ⁴³¹⁾ b: ⁴³²⁾ b: ⁴³³⁾ b: ⁴³⁴⁾ b: ⁴³⁵⁾ b: ⁴³⁶⁾ b: ⁴³⁷⁾ b: ⁴³⁸⁾ b: ⁴³⁹⁾ b: ⁴⁴⁰⁾ b: ⁴⁴¹⁾ b: ⁴⁴²⁾ b: ⁴⁴³⁾ b: ⁴⁴⁴⁾ b: ⁴⁴⁵⁾ b: ⁴⁴⁶⁾ b: ⁴⁴⁷⁾ b: ⁴⁴⁸⁾ b: ⁴⁴⁹⁾ b: ⁴⁵⁰⁾ b: ⁴⁵¹⁾ b: ⁴⁵²⁾ b: ⁴⁵³⁾ b: ⁴⁵⁴⁾ b: ⁴⁵⁵⁾ b: ⁴⁵⁶⁾ b: ⁴⁵⁷⁾ b: ⁴⁵⁸⁾ b: ⁴⁵⁹⁾ b: ⁴⁶⁰⁾ b: ⁴⁶¹⁾ b: ⁴⁶²⁾ b: ⁴⁶³⁾ b: ⁴⁶⁴⁾ b: ⁴⁶⁵⁾ b: ⁴⁶⁶⁾ b: ⁴⁶⁷⁾ b: ⁴⁶⁸⁾ b: ⁴⁶⁹⁾ b: ⁴⁷⁰⁾ b: ⁴⁷¹⁾ b: ⁴⁷²⁾ b: ⁴⁷³⁾ b: ⁴⁷⁴⁾ b: ⁴⁷⁵⁾ b: ⁴⁷⁶⁾ b: ⁴⁷⁷⁾ b: ⁴⁷⁸⁾ b: ⁴⁷⁹⁾ b: ⁴⁸⁰⁾ b: ⁴⁸¹⁾ b: ⁴⁸²⁾ b: ⁴⁸³⁾ b: ⁴⁸⁴⁾ b: ⁴⁸⁵⁾ b: ⁴⁸⁶⁾ b: ⁴⁸⁷⁾ b: ⁴⁸⁸⁾ b: ⁴⁸⁹⁾ b: ⁴⁹⁰⁾ b: ⁴⁹¹⁾ b: ⁴⁹²⁾ b: ⁴⁹³⁾ b: ⁴⁹⁴⁾ b: ⁴⁹⁵⁾ b: ⁴⁹⁶⁾ b: ⁴⁹⁷⁾ b: ⁴⁹⁸⁾ b: ⁴⁹⁹⁾ b: ⁵⁰⁰⁾ b: ⁵⁰¹⁾ b: ⁵⁰²⁾ b: ⁵⁰³⁾ b: ⁵⁰⁴⁾ b: ⁵⁰⁵⁾ b: ⁵⁰⁶⁾ b: ⁵⁰⁷⁾ b: ⁵⁰⁸⁾ b: ⁵⁰⁹⁾ b: ⁵¹⁰⁾ b: ⁵¹¹⁾ b: ⁵¹²⁾ b: ⁵¹³⁾ b: ⁵¹⁴⁾ b: ⁵¹⁵⁾ b: ⁵¹⁶⁾ b: ⁵¹⁷⁾ b: ⁵¹⁸⁾ b: ⁵¹⁹⁾ b: ⁵²⁰⁾ b: ⁵²¹⁾ b: ⁵²²⁾ b: ⁵²³⁾ b: ⁵²⁴⁾ b: ⁵²⁵⁾ b: ⁵²⁶⁾ b: ⁵²⁷⁾ b: ⁵²⁸⁾ b: ⁵²⁹⁾ b: ⁵³⁰⁾ b: ⁵³¹⁾ b: ⁵³²⁾ b: ⁵³³⁾ b: ⁵³⁴⁾ b: ⁵³⁵⁾ b: ⁵³⁶⁾ b: ⁵³⁷⁾ b: ⁵³⁸⁾ b: ⁵³⁹⁾ b: ⁵⁴⁰⁾ b: ⁵⁴¹⁾ b: ⁵⁴²⁾ b: ⁵⁴³⁾ b: ⁵⁴⁴⁾ b: ⁵⁴⁵⁾ b: ⁵⁴⁶⁾ b: ⁵⁴⁷⁾ b: ⁵⁴⁸⁾ b: ⁵⁴⁹⁾ b: ⁵⁵⁰⁾ b: ⁵⁵¹⁾ b: ⁵⁵²⁾ b: ⁵⁵³⁾ b: ⁵⁵⁴⁾ b: ⁵⁵⁵⁾ b: ⁵⁵⁶⁾ b: ⁵⁵⁷⁾ b: ⁵⁵⁸⁾ b: ⁵⁵⁹⁾ b: ⁵⁶⁰⁾ b: ⁵⁶¹⁾ b: ⁵⁶²⁾ b: ⁵⁶³⁾ b: ⁵⁶⁴⁾ b: ⁵⁶⁵⁾ b: ⁵⁶⁶⁾ b: ⁵⁶⁷⁾ b: ⁵⁶⁸⁾ b: ⁵⁶⁹⁾ b: ⁵⁷⁰⁾ b: ⁵⁷¹⁾ b: ⁵⁷²⁾ b: ⁵⁷³⁾ b: ⁵⁷⁴⁾ b: ⁵⁷⁵⁾ b: ⁵⁷⁶⁾ b: ⁵⁷⁷⁾ b: ⁵⁷⁸⁾ b: ⁵⁷⁹⁾ b: ⁵⁸⁰⁾ b: ⁵⁸¹⁾ b: ⁵⁸²⁾ b: ⁵⁸³⁾ b: ⁵⁸⁴⁾ b: ⁵⁸⁵⁾ b: ⁵⁸⁶⁾ b: ⁵⁸⁷⁾ b: ⁵⁸⁸⁾ b: ⁵⁸⁹⁾ b: ⁵⁹⁰⁾ b: ⁵⁹¹⁾ b: ⁵⁹²⁾ b: ⁵⁹³⁾ b: ⁵⁹⁴⁾ b: ⁵⁹⁵⁾ b: ⁵⁹⁶⁾ b: ⁵⁹⁷⁾ b: ⁵⁹⁸⁾ b: ⁵⁹⁹⁾ b: ⁶⁰⁰⁾ b: ⁶⁰¹⁾ b: ⁶⁰²⁾ b: ⁶⁰³⁾ b: ⁶⁰⁴⁾ b: ⁶⁰⁵⁾ b: ⁶⁰⁶⁾ b: ⁶⁰⁷⁾ b: ⁶⁰⁸⁾ b: ⁶⁰⁹⁾ b: ⁶¹⁰⁾ b: ⁶¹¹⁾ b: ⁶¹²⁾ b: ⁶¹³⁾ b: ⁶¹⁴⁾ b: ⁶¹⁵⁾ b: ⁶¹⁶⁾ b: ⁶¹⁷⁾ b: ⁶¹⁸⁾ b: ⁶¹⁹⁾ b: ⁶²⁰⁾ b: ⁶²¹⁾ b: ⁶²²⁾ b: ⁶²³⁾ b: ⁶²⁴⁾ b: ⁶²⁵⁾ b: ⁶²⁶⁾ b: ⁶²⁷⁾ b: ⁶²⁸⁾ b: ⁶²⁹⁾ b: ⁶³⁰⁾ b: ⁶³¹⁾ b: ⁶³²⁾ b: ⁶³³⁾ b: ⁶³⁴⁾ b: ⁶³⁵⁾ b: ⁶³⁶⁾ b: ⁶³⁷⁾ b: ⁶³⁸⁾ b: ⁶³⁹⁾ b: ⁶⁴⁰⁾ b: ⁶⁴¹⁾ b: ⁶⁴²⁾ b: ⁶⁴³⁾ b: ⁶⁴⁴⁾ b: ⁶⁴⁵⁾ b: ⁶⁴⁶⁾ b: ⁶⁴⁷⁾ b: ⁶⁴⁸⁾ b: ⁶⁴⁹⁾ b: ⁶⁵⁰⁾ b: ⁶⁵¹⁾ b: ⁶⁵²⁾ b: ⁶⁵³⁾ b: ⁶⁵⁴⁾ b: ⁶⁵⁵⁾ b: ⁶⁵⁶⁾ b: ⁶⁵⁷⁾ b: ⁶⁵⁸⁾ b: ⁶⁵⁹⁾ b: ⁶⁶⁰⁾ b: ⁶⁶¹⁾ b: ⁶⁶²⁾ b: ⁶⁶³⁾ b: ⁶⁶⁴⁾ b: ⁶⁶⁵⁾ b: ⁶⁶⁶⁾ b: ⁶⁶⁷⁾ b: ⁶⁶⁸⁾ b: ⁶⁶⁹⁾ b: ⁶⁷⁰⁾ b: ⁶⁷¹⁾ b: ⁶⁷²⁾ b: ⁶⁷³⁾ b: ⁶⁷⁴⁾ b: ⁶⁷⁵⁾ b: ⁶⁷⁶⁾ b: ⁶⁷⁷⁾ b: ⁶⁷⁸⁾ b: ⁶⁷⁹⁾ b: ⁶⁸⁰⁾ b: ⁶⁸¹⁾ b: ⁶⁸²⁾ b: ⁶⁸³⁾ b: ⁶⁸⁴⁾ b: ⁶⁸⁵⁾ b: ⁶⁸⁶⁾ b: ⁶⁸⁷⁾ b: ⁶⁸⁸⁾ b: ⁶⁸⁹⁾ b: ⁶⁹⁰⁾ b: ⁶⁹¹⁾ b: ⁶⁹²⁾ b: ⁶⁹³⁾ b: ⁶⁹⁴⁾ b: ⁶⁹⁵⁾ b: ⁶⁹⁶⁾ b: ⁶⁹⁷⁾ b: ⁶⁹⁸⁾ b: ⁶⁹⁹⁾ b: ⁷⁰⁰⁾ b: ⁷⁰¹⁾ b: ⁷⁰²⁾ b: ⁷⁰³⁾ b: ⁷⁰⁴⁾ b: ⁷⁰⁵⁾ b: ⁷⁰⁶⁾ b: ⁷⁰⁷⁾ b: ⁷⁰⁸⁾ b: ⁷⁰⁹⁾ b: ⁷¹⁰⁾ b: ⁷¹¹⁾ b: ⁷¹²⁾ b: ⁷¹³⁾ b: ⁷¹⁴⁾ b: ⁷¹⁵⁾ b: ⁷¹⁶⁾ b: ⁷¹⁷⁾ b: ⁷¹⁸⁾ b: ⁷¹⁹⁾ b: ⁷²⁰⁾ b: ⁷²¹⁾ b: ⁷²²⁾ b: ⁷²³⁾ b: ⁷²⁴⁾ b: ⁷²⁵⁾ b: ⁷²⁶⁾ b: ⁷²⁷⁾ b: ⁷²⁸⁾ b: ⁷²⁹⁾ b: ⁷³⁰⁾ b: ⁷³¹⁾ b: ⁷³²⁾ b: ⁷³³⁾ b: ⁷³⁴⁾ b: ⁷³⁵⁾ b: ⁷³⁶⁾ b: ⁷³⁷⁾ b: ⁷³⁸⁾ b: ⁷³⁹⁾ b: ⁷⁴⁰⁾ b: ⁷⁴¹⁾ b: ⁷⁴²⁾ b: ⁷⁴³⁾ b: ⁷⁴⁴⁾ b: ⁷⁴⁵⁾ b: ⁷⁴⁶⁾ b: ⁷⁴⁷⁾ b: ⁷⁴⁸⁾ b: ⁷⁴⁹⁾ b: ⁷⁵⁰⁾ b: ⁷⁵¹⁾ b: ⁷⁵²⁾ b: ⁷⁵³⁾ b: ⁷⁵⁴⁾ b: ⁷⁵⁵⁾ b: ⁷⁵⁶⁾ b: ⁷⁵⁷⁾ b: ⁷⁵⁸⁾ b: ⁷⁵⁹⁾ b: ⁷⁶⁰⁾ b: ⁷⁶¹⁾ b: ⁷⁶²⁾ b: ⁷⁶³⁾ b: ⁷⁶⁴⁾ b: ⁷⁶⁵⁾ b: ⁷⁶⁶⁾ b: ⁷⁶⁷⁾ b: ⁷⁶⁸⁾ b: ⁷⁶⁹⁾ b: ⁷⁷⁰⁾ b: ⁷⁷¹⁾ b: ⁷⁷²⁾ b: ⁷⁷³⁾ b: ⁷⁷⁴⁾ b: ⁷⁷⁵⁾ b: ⁷⁷⁶⁾ b: ⁷⁷⁷⁾ b: ⁷⁷⁸⁾ b: ⁷⁷⁹⁾ b: ⁷⁸⁰⁾ b: ⁷⁸¹⁾ b: ⁷⁸²⁾ b: ⁷⁸³⁾ b: ⁷⁸⁴⁾ b: ⁷⁸⁵⁾ b: ⁷⁸⁶⁾ b: ⁷⁸⁷⁾ b: ⁷⁸⁸⁾ b: ⁷⁸⁹⁾ b: ⁷⁹⁰⁾ b: ⁷⁹¹⁾ b: ⁷⁹²⁾ b: ⁷⁹³⁾ b: ⁷⁹⁴⁾ b: ⁷⁹⁵⁾ b: ⁷⁹⁶⁾ b: ⁷⁹⁷⁾ b: ⁷⁹⁸⁾ b: ⁷⁹⁹⁾ b: ⁸⁰⁰⁾ b: ⁸⁰¹⁾ b: ⁸⁰²⁾ b: ⁸⁰³⁾ b: ⁸⁰⁴⁾ b: ⁸⁰⁵⁾ b: ⁸⁰⁶⁾ b: ⁸⁰⁷⁾ b: ⁸⁰⁸⁾ b: ⁸⁰⁹⁾ b: ⁸¹⁰⁾ b: ⁸¹¹⁾ b: ⁸¹²⁾ b: ⁸¹³⁾ b: ⁸¹⁴⁾ b: ⁸¹⁵⁾ b: ⁸¹⁶⁾ b: ⁸¹⁷⁾ b: ⁸¹⁸⁾ b: ⁸¹⁹⁾ b: ⁸²⁰⁾ b: ⁸²¹⁾ b: ⁸²²⁾ b: ⁸²³⁾ b: ⁸²⁴⁾ b: ⁸²⁵⁾ b: ⁸²⁶⁾ b: ⁸²⁷⁾ b: ⁸²⁸⁾ b: ⁸²⁹⁾ b: ⁸³⁰⁾ b: ⁸³¹⁾ b: ⁸³²⁾ b: ⁸³³⁾ b: ⁸³⁴⁾ b: ⁸³⁵⁾ b: ⁸³⁶⁾ b: ⁸³⁷⁾ b: ⁸³⁸⁾ b: ⁸³⁹⁾ b: ⁸⁴⁰⁾ b: ⁸⁴¹⁾ b: ⁸⁴²⁾ b: ⁸⁴³⁾ b: ⁸⁴⁴⁾ b: ⁸⁴⁵⁾ b: ⁸⁴⁶⁾ b: ⁸⁴⁷⁾ b: ⁸⁴⁸⁾ b: ⁸⁴⁹⁾ b: ⁸⁵⁰⁾ b: ⁸⁵¹⁾ b: ⁸⁵²⁾ b: ⁸⁵³⁾ b: ⁸⁵⁴⁾ b: ⁸⁵⁵⁾ b: ⁸⁵⁶⁾ b: ⁸⁵⁷⁾ b: ⁸⁵⁸⁾ b: ⁸⁵⁹⁾ b: ⁸⁶⁰⁾ b: ⁸⁶¹⁾ b: ⁸⁶²⁾ b: ⁸⁶³⁾ b: ⁸⁶⁴⁾ b: ⁸⁶⁵⁾ b: ⁸⁶⁶⁾ b: ⁸⁶⁷⁾ b: ⁸⁶⁸⁾ b: ⁸⁶⁹⁾ b: ⁸⁷⁰⁾ b: ⁸⁷¹⁾ b: ⁸⁷²⁾ b: ⁸⁷³⁾ b: ⁸⁷⁴⁾ b: ⁸⁷⁵⁾ b: ⁸⁷⁶⁾ b: ⁸⁷⁷⁾ b: ⁸⁷⁸⁾ b: ⁸⁷⁹⁾ b: ⁸⁸⁰⁾ b: ⁸⁸¹⁾ b: ⁸⁸²⁾ b: ⁸⁸³⁾ b: ⁸⁸⁴⁾ b: ⁸⁸⁵⁾ b: ⁸⁸⁶⁾ b: ⁸⁸⁷⁾ b: ⁸⁸⁸⁾ b: ⁸⁸⁹⁾ b: ⁸⁹⁰⁾ b: ⁸⁹¹⁾ b: ⁸⁹²⁾ b: ⁸⁹³⁾ b: ⁸⁹⁴⁾ b: ⁸⁹⁵⁾ b: ⁸⁹⁶⁾ b: ⁸⁹⁷⁾ b: ⁸⁹⁸⁾ b: ⁸⁹⁹⁾ b: ⁹⁰⁰⁾ b: ⁹⁰¹⁾ b: ⁹⁰²⁾ b: ⁹⁰³⁾ b: ⁹⁰⁴⁾ b: ⁹⁰⁵⁾ b: ⁹⁰⁶⁾ b: ⁹⁰⁷⁾ b: ⁹⁰⁸⁾ b: ⁹⁰⁹⁾ b: ⁹¹⁰⁾ b: ⁹¹¹⁾ b: ⁹¹²⁾ b: ⁹¹³⁾ b: ⁹¹⁴⁾ b: ⁹¹⁵⁾ b: ⁹¹⁶⁾ b: ⁹¹⁷⁾ b: ⁹¹⁸⁾ b: ⁹¹⁹⁾ b: ⁹²⁰⁾ b: ⁹²¹⁾ b: ⁹²²⁾ b: ⁹²³⁾ b: ⁹²⁴⁾ b: ⁹²⁵⁾ b: ⁹²⁶⁾ b: ⁹²⁷⁾ b: ⁹²⁸⁾ b: ⁹²⁹⁾ b: ⁹³⁰⁾ b: ⁹³¹⁾ b: ⁹³²⁾ b: ⁹³³⁾ b: ⁹³⁴⁾ b: ⁹³⁵⁾ b: ⁹³⁶⁾ b: ⁹³⁷⁾ b: ⁹³⁸⁾ b: ⁹³⁹⁾ b: ⁹⁴⁰⁾ b: ⁹⁴¹⁾ b: ⁹⁴²⁾ b: ⁹⁴³⁾ b: ⁹⁴⁴⁾ b: ⁹⁴⁵⁾ b: ⁹⁴⁶⁾ b: ⁹⁴⁷⁾ b: ⁹⁴⁸⁾ b: ⁹⁴⁹⁾ b: ⁹⁵⁰⁾ b: ⁹⁵¹⁾ b: ⁹⁵²⁾ b: ⁹⁵³⁾ b: ⁹⁵⁴⁾ b: ⁹⁵⁵⁾ b: ⁹⁵⁶⁾ b: ⁹⁵⁷⁾ b: ⁹⁵⁸⁾ b: ⁹⁵⁹⁾ b: ⁹⁶⁰⁾ b: ⁹⁶¹⁾ b: ⁹⁶²⁾ b: ⁹⁶³⁾ b: ⁹⁶⁴⁾ b: ⁹⁶⁵⁾ b: ⁹⁶⁶⁾ b: ⁹⁶⁷⁾ b: ⁹⁶⁸⁾ b: ⁹⁶⁹⁾ b: ⁹⁷⁰⁾ b: ⁹⁷¹⁾ b: ⁹⁷²⁾ b: ⁹⁷³⁾ b: ⁹⁷⁴⁾ b: ⁹⁷⁵⁾ b: ⁹⁷⁶⁾ b: ⁹⁷⁷⁾ b: ⁹⁷⁸⁾ b: ⁹⁷⁹⁾ b: ⁹⁸⁰⁾ b: ⁹⁸¹⁾ b: ⁹⁸²⁾ b: ⁹⁸³⁾ b: ⁹⁸⁴⁾ b: ⁹⁸⁵⁾ b: ⁹⁸⁶⁾ b: ⁹⁸⁷⁾ b: ⁹⁸⁸⁾ b: ⁹⁸⁹⁾ b: ⁹⁹⁰⁾ b: ⁹⁹¹⁾ b: ⁹⁹²⁾ b: ⁹⁹³⁾ b: ⁹⁹⁴⁾ b: ⁹⁹⁵⁾ b: ⁹⁹⁶⁾ b: ⁹⁹⁷⁾ b: ⁹⁹⁸⁾ b: ⁹⁹⁹⁾ b: ¹⁰⁰⁰⁾ b: ¹⁰⁰¹⁾ b: ¹⁰⁰²⁾ b: ¹⁰⁰³⁾ b: ¹⁰⁰⁴⁾ b: ¹⁰⁰⁵⁾ b: ¹⁰⁰⁶⁾ b: ¹⁰⁰⁷⁾ b: ¹⁰⁰⁸⁾ b: ¹⁰⁰⁹⁾ b: ¹⁰¹⁰⁾ b: ¹⁰¹¹⁾ b: ¹⁰¹²⁾ b: ¹⁰¹³⁾ b: ¹⁰¹⁴⁾ b: ¹⁰¹⁵⁾ b: ¹⁰¹⁶⁾ b: ¹⁰¹⁷⁾ b: ¹⁰¹⁸⁾ b: ¹⁰¹⁹⁾ b: ¹⁰²⁰⁾ b: ¹⁰²¹⁾ b: ¹⁰²²⁾ b: ¹⁰²³⁾ b: ¹⁰²⁴⁾ b: ¹⁰²⁵⁾ b: ¹⁰²⁶⁾ b: ¹⁰²⁷⁾ b: ¹⁰²⁸⁾ b: ¹⁰²⁹⁾ b: ¹⁰³⁰⁾ b: ¹⁰³¹⁾ b: ¹⁰³²⁾ b: ¹⁰³³⁾ b: ¹⁰³⁴⁾ b: ¹⁰³⁵⁾ b: ¹⁰³⁶⁾ b: ¹⁰³⁷⁾ b: ¹⁰³⁸⁾ b: ¹⁰³⁹⁾ b: ¹⁰⁴⁰⁾ b: ¹⁰⁴¹⁾ b: ¹⁰⁴²⁾ b: ¹⁰⁴³⁾ b: ¹⁰⁴⁴⁾ b: ¹⁰⁴⁵⁾ b: ¹⁰⁴⁶⁾ b: ¹⁰⁴⁷⁾ b: